



特里尼

TRINI

(德国)路德维希·雷恩著

何江译

少年儿童出版社

特里尼

〔德国〕路德维希·雷恩著

何 江 译

少年儿童出版社

Ludwig Renn
TRINI
Der Kinderbuchverlag 1955

特 里 尼

〔德國〕路德維希·雷恩著

何 江 譯

庫·席莫曼繪圖 馬如瑾裝幀

少年兒童出版社出版

(上海延安西路1538號)

上海市書刊出版業營業許可證出014號

上海市印刷三廠印刷

新华书店上海发行所发行 各地新华书店經售

书号：譯 0276 (高小、初中)

开本 850×1168毫米 1/32 印張 13 7/8 插頁 18 字數 272,000

1962年4月第1版 1962年4月第1次印刷

印數 1—8,000

統一書号：R10024·2779

定价：(6) 1.20 元

内 容 提 要

特里尼是德国作家隆德維希·雷恩的一部杰出作品。它反映墨西哥农民斗争，全书以1916至1917年墨西哥资产阶级民主革命为背景，生动地描写了墨西哥杰出的农民领袖萨帕塔领导农民游击队与地主斗争的史迹。书中主人公特里尼是农村的一个贫苦家庭的孩子，作者通过他不时的生活、家庭的悲剧以及最后成长为一个英勇游击队员的经过，刻画了无数墨西哥农民的老弱病残，表达了他们的高尚感情和无畏精神，并且从他们的失败，深刻地揭露了墨西哥资产阶级的帝国主义，在夺取农民革命果实时手段的阴险与恶毒。

本书曾荣获1955年德意志民主共和国国家奖金。

前 言

本书作者路德维希·雷恩，是德国著名作家，本名阿诺德·费特·封·赫里森瑙，生在1889年。1928年他加入德国共产党。在希特勒统治德国时，他被关进监狱，后来逃亡出国，在墨西哥侨居了八年，直到希特勒德国在第二次世界大战中崩溃后才回到祖国。1954年，他曾到我国访问。

他写的特里尼这本书，曾经荣获1955年德意志民主共和国国家奖金。这本书是以墨西哥的农民革命斗争为题材写成的。

墨西哥是美洲印第安人的国家，具有悠久的历史。1521年它沦为西班牙的殖民地。勇敢、勤劳、酷爱和平的墨西哥人民为祖国独立斗争了三百年，十九世纪初终于摆脱了西班牙的统治，在1821年宣布独立。但是封建制度一点也没有改变，人民生活还是十分穷困。1855年，印第安人华累士当政，颁布宪法和改革法律，规定政教分离和没收大地主领地，天主教会就联合反动势力，发动叛乱。法国乘机支持日耳曼皇族的马克西密伦大公做墨西哥的皇帝。华累士总统组织群众进行武装斗争，取得胜利，擒杀了马克西密伦，恢复了共和国。

从1877年到1910年由独裁者迪亚斯当政。在这时期，土地更集中，天主教势力扩展，外国资本控制了工矿企业。于是1910年爆发了革命。关于这次革命的性质，本书作者有一段说明说：“在

墨西哥这次革命中，具有馬克思主义精神的社会主义者还没有起什么作用。这次革命是由城市的平民和起义的农民(包括貧雇农)发动的。当时为数不多的产业工人被那些背叛阶级的工会首脑(例如臭名远扬的摩柔奈斯)所欺騙，没有参加这次革命，甚至还有一部分工人被武装起来反对农民。可是他們的作用不大。”

当时丧失了土地的农民自发地起来为爭取土地和自由而斗争，并且发展成为武装起义。可是由于农民革命的局限性和时代局限性，他們只是为土地而战，没有提出其他的革命任务，既不要要求夺取政权，也不要要求同外国壟断資本进行斗争，于是革命的胜利果实便被资产阶级篡夺，革命領袖象薩帕塔等人也被杀害了。特里尼这本书，生动地描写了这次墨西哥农民斗争的历史。

今天全世界人民的头号敌人美帝国主义就在墨西哥的北边，它一直是墨西哥人民的死敌。远在1845年，美帝国主义就侵占了墨西哥的得克薩斯，第二年又发动侵略战争，夺取了墨西哥一半以上的領土。此后，美国壟断資本控制了墨西哥的主要經濟部門，不断地在政治上和經濟上对墨西哥施加压力。墨西哥人民和美帝国主义的斗争，一直没有停过。这正象本书作者說的：“現在墨西哥人民的仇恨集中表现在反对美国的干涉政策上。”

最后还有一点說明。原书有个附录，是作者为“好学的讀者”写的。其中关于墨西哥历史上一些重大事件的年表，我們觉得对閱讀这本书很有帮助，就把它譯出附在譯本后面了。作者附录中还有一些說明，我們則作为注解，分別放在正文內。至于每一章标题下的說明文字，却是我們为了便于小讀者理解給加上去的。

譯 者





















